

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SHUANGHUA HOLDINGS LIMITED

雙樺控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1241)

截至2012年12月31日止年度的年度業績公佈

雙樺控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至2012年12月31日止年度經審核綜合業績。

綜合收益表

截至2012年12月31日止年度

	附註	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
收益	4	379,596	528,617
銷售成本		<u>(314,676)</u>	<u>(415,742)</u>
毛利		64,920	112,875
其他收入和收益	4	3,105	4,800
銷售和分銷成本		(16,210)	(18,154)
行政開支		(34,379)	(42,534)
其他開支		(603)	(5,833)
融資成本	6	(6,442)	(8,140)
應佔聯營公司溢利		<u>15,737</u>	<u>23,655</u>
除稅前溢利	5	26,128	66,669
所得稅開支	7	<u>(4,288)</u>	<u>(7,654)</u>
期內溢利		<u>21,840</u>	<u>59,015</u>
以下各方應佔：			
母公司擁有人		21,839	59,015
非控制權益		<u>1</u>	<u>-</u>
		<u>21,840</u>	<u>59,015</u>
母公司普通股權持有人應佔每股盈利			
基本及稀釋：			
—就年內溢利而言	10	<u>3.4分</u>	<u>10.3分</u>

綜合全面收入報表

截至2012年12月31日止年度

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
年內溢利	<u>21,840</u>	<u>59,015</u>
其他全面虧損		
換算外國業務的匯兌差額	<u>(4)</u>	<u>(128)</u>
年內其他全面虧損，扣除稅項	<u>(4)</u>	<u>(128)</u>
年內全面收入總額	<u>21,836</u>	<u>58,887</u>
以下各方應佔：		
母公司擁有人	21,835	58,887
非控制權益	<u>1</u>	<u>-</u>
	<u>21,836</u>	<u>58,887</u>

綜合財務狀況表
於2012年12月31日

	附註	於2012年 12月31日 人民幣千元	於2011年 12月31日 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房和設備		184,639	194,364
預付土地租賃付款		74,872	62,692
物業、廠房和設備的墊款		579	4,138
於聯營公司的投資		113,358	97,621
可供出售投資		262	262
遞延稅項資產		12,503	12,755
非流動資產總額		<u>386,213</u>	<u>371,832</u>
流動資產			
存貨		85,132	84,397
貿易和應收票據	11	61,813	80,111
預付款、按金和其他應收款項		6,291	8,690
應收關連方款項		49,551	98,732
指定為按公平值計入損益的金融資產		38,000	–
現金和現金等價物		62,081	151,620
流動資產總值		<u>302,868</u>	<u>423,550</u>
流動負債			
貿易和應付票據	12	57,625	66,887
其他應付款項和應計費用		35,505	26,279
計息銀行借貸		20,000	120,000
應付關連方款項		5,000	8,178
撥備		3,868	5,028
政府補貼		1,170	1,170
應付稅項		400	3,093
流動負債總額		<u>123,568</u>	<u>230,635</u>
流動資產淨額		<u>179,300</u>	<u>192,915</u>
總資產減流動負債		<u>565,513</u>	<u>564,747</u>

	於2012年 12月31日 人民幣千元	於2011年 12月31日 人民幣千元
總資產減流動負債	<u>565,513</u>	<u>564,747</u>
非流動負債		
政府補貼	7,632	8,802
遞延稅項負債	<u>1,916</u>	<u>4,136</u>
非流動負債總額	<u>9,548</u>	<u>12,938</u>
資產淨值	<u>555,965</u>	<u>551,809</u>
權益		
母公司擁有人應佔權益		
已發行股本	5,406	5,406
儲備	221,559	218,960
保留盈利	328,996	309,760
擬派末期股息	9 -	<u>17,680</u>
非控制權益	<u>555,961</u>	<u>551,806</u>
	<u>4</u>	<u>3</u>
總權益	<u>555,965</u>	<u>551,809</u>

財務狀況表
於2012年12月31日

	附註	於2012年 12月31日 人民幣千元	於2011年 12月31日 人民幣千元
非流動資產			
於附屬公司的投資		<u>117,131</u>	<u>117,131</u>
非流動資產總值		<u>117,131</u>	<u>117,131</u>
流動資產			
應收附屬公司		131,023	134,009
現金和現金等價物		<u>675</u>	<u>50</u>
流動資產總額		<u>131,698</u>	<u>134,059</u>
流動負債			
其他應付款項和應計費用		<u>126</u>	<u>-</u>
流動負債合計		<u>126</u>	<u>-</u>
淨資產		<u>248,703</u>	<u>251,190</u>
股權			
已發行股本		5,406	5,406
儲備		250,789	250,789
累計虧損		(7,492)	(22,685)
攤派末期股息	9	<u>-</u>	<u>17,680</u>
總權益		<u>248,703</u>	<u>251,190</u>

財務報表附註

於2012年12月31日

1. 公司資料

本公司於2010年11月19日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands。

本公司股份在2011年6月30日於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

本公司為一間投資控股公司。本集團主要從事汽車空調部件的設計、開發、製造和銷售業務。

2.1 呈列基準

財務報表乃根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)和詮釋)、香港公認會計原則及香港公司條例的披露規定而編製。

除按照公平值計入損益的金融資產按公平值衡量外，財務報表乃按歷史成本慣例編製。財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列，除另有註明外，所有數值均調整至最接近千位數。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至2012年12月31日止年度的財務報表。附屬公司的財務報表乃以與本公司一致的會計政策於同一報告期間編製。附屬公司的業績自收購當日(即本集團取得控制權之日)起綜合計算，直至上述控制權終止當日止。所有來自集團內公司間交易的集團內公司間結餘、交易、未變現收益和虧損，以及股息已於綜合賬目時全數對銷。

附屬公司的全面收入總額乃歸屬於非控制權益，即使此舉引致虧絀結餘。

倘一家附屬公司的所有權權益發生變動(並未喪失控制權)，則當作權益交易入賬。

倘本集團失去對附屬公司的控制權，則其終止確認(i)該附屬公司的資產(包括商譽)及負債，(ii)任何非控制權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的累計換算差額；並確認(i)已收代價的公平值，(ii)所保留任何投資的公平值及(iii)損益賬中任何因此產生的盈餘或虧絀。先前於其他全面收入內確認的本集團應佔組成部分重新分類為損益或保留溢利(如適用)。

2.2 會計政策及披露之變更

本集團於本年度的財務報表首次採納以下經修訂的香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號修訂本	香港財務報告準則第1號首次採納香港財務報告準則—嚴重通貨膨脹及刪除首次採納者的固定日期的修訂
香港財務報告準則第7號修訂本	香港財務報告準則第7號金融工具：披露—轉讓金融資產的修訂
香港會計準則第12號(經修訂)	香港會計準則第12號所得稅—遞延稅項：收回相關資產的修訂

採納此等經修訂香港財務報告準則並無對此等財務報表產生重大財務影響。

2.3 已頒佈但尚未生效的香港財務報告準則

本集團並無在此等財務報表中應用下列已頒佈但尚未生效的新訂和經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第1號修訂本	香港財務報告準則第1號首次採納香港財務報告準則—政府貸款 ²
香港財務報告準則第7號修訂本	香港財務報告準則第7號金融工具：披露—抵銷金融資產及金融負債的修訂 ²
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁴
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表 ²
香港財務報告準則第11號	聯合安排 ²
香港財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露 ²
香港財務報告準則第10號、 香港財務報告準則第11號及 香港財務報告準則第12號修訂本	香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第11號 及香港財務報告準則第12號—過渡指引的修訂 ²
香港財務報告準則第10號、 香港財務報告準則第12號及 香港會計準則第27號(2011) 修訂本	香港財務報告準則第10號、香港財務報告準則第12號 及香港會計準則第27號(2011)—投資實體的修訂 ³
香港財務報告準則第13號	公平值計量 ²
香港會計準則第1號修訂本	香港會計準則第1號呈列財務報表—呈列其他全面收入項目的修訂 ¹
香港會計準則第19號(2011)	僱員福利 ²
香港會計準則第27號(2011)	獨立財務報表 ²
香港會計準則第28號(2011)	對聯營及合營公司投資 ²
香港會計準則第32號修訂本	香港會計準則第32號金融工具：呈列 —抵銷金融資產及金融負債的修訂 ³
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第20號	地表礦藏於生產階段之剝除成本 ²
年度改進計劃(二零零九年至 二零一一年)	2012年6月頒發之香港財務報告準則之年度改進 ²

¹ 於2012年7月1日或之後開始的年度期間生效

² 於2013年1月1日或之後開始的年度期間生效

³ 於2014年1月1日或之後開始的年度期間生效

⁴ 於2015年1月1日或之後開始的年度期間生效

本集團現正評估初次應用該等新訂和經修訂香港財務報告準則之潛在影響，迄今為止本集團認為該等新訂和經修訂香港財務報告準則不大可能對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

3. 經營分部資料

就管理目的而言，本集團並無根據其產品和服務劃分業務單位，本集團只有一個報告經營分部，即設計、開發、製造及銷售汽車空調部件。管理層負責監察整體經營分部的經營業績，以就資源分配和評估表現作出決策。

地區資料

(a) 來自外間客戶的收益

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
中國內地	210,261	288,351
美國	122,176	176,693
加拿大	21,529	34,437
亞洲	20,388	23,381
其他	5,242	5,755
	<u>379,596</u>	<u>528,617</u>

上述收益資料乃根據客戶地點而編製。

(b) 非流動資產

本集團所有非流動資產均位於中國內地。

有關主要客戶的資料

於截至2012年12月31日止年度，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣112,032,000元及人民幣88,631,000元。

於截至2011年12月31日止年度，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣173,798,000元及人民幣126,228,000元。

4. 收益、其他收入和收益

收益亦為本集團的營業額，乃指已售貨品扣除增值稅和政府附加費並扣減退貨準備的發票淨值。

收益、其他收入和收益分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
收益		
銷售貨品	379,596	528,617
其他收入		
銀行利息收入	941	1,069
政府補貼	1,329	3,500
其他	328	231
	2,598	4,800
收益		
外匯收益淨額	407	—
出售物業、廠房和設備的收益	100	—
	507	—
	3,105	4,800

5. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除／(計入)下列各項：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
已售存貨成本	314,676	415,742
折舊	18,549	17,207
預付土地租賃付款攤銷	1,403	1,403
研發成本	3,525	3,909
經營租賃開支	1,907	2,746
出售物業、廠房和設備虧損／(收益)	(100)	98
產品保證撥備	2,298	1,696
核數師酬金	1,626	2,284
	<hr/>	<hr/>
僱員福利開支(包括董事及行政總裁薪酬)：		
工資和薪金	39,264	41,109
退休金計劃供款	7,711	6,287
員工福利開支	3,269	3,752
	<hr/>	<hr/>
	50,244	51,148
	<hr/>	<hr/>
匯兌差額淨額	(407)	4,724
存貨減值／(減值撥回)	3,380	(98)
貿易應收款項減值	269	109
銀行利息收入	(941)	(1,069)
	<hr/>	<hr/>

6. 融資成本

融資成本分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
須於五年內悉數償還銀行貸款的利息	6,442	8,140
	<hr/>	<hr/>

7. 所得稅

本集團須就實體按本集團的成員公司註冊成立和經營所在司法權區所產生或帶來的溢利繳納所得稅。

本集團於年內的所得稅開支分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
即期一年內支出	4,256	8,894
遞延	32	(1,240)
年內稅項支出總額	<u>4,288</u>	<u>7,654</u>

本公司於開曼群島註冊成立，在開曼群島並無任何營業地點(除僅有註冊辦事處外)或並無進行任何業務，故本公司毋須繳納企業所得稅(「企業所得稅」)。

由於在英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立的附屬公司於英屬處女群島並無任何營業地點(除僅有註冊辦事處外)或並無進行任何業務，故該等附屬公司毋須繳納企業所得稅。

根據香港特別行政區有關稅法，香港利得稅乃按2012年內的企業所得稅稅率16.5%(2011年：16.5%)撥備。由於香港奧拓瑪投資有限公司(「香港奧拓瑪」)及雙樺香港有限公司(「香港雙樺」)於年內並無源自香港的應課稅收入，故並無就香港奧拓瑪及香港雙樺計提任何所得稅撥備。

上海雙樺汽車零部件股份有限公司(「上海雙樺」)於2008年12月獲為期三年的「上海高新技術企業」認證及該資格於2011年12月24日屆滿。於2011年10月，上海雙樺獲得了更新的為期三年的「高新企業」認證，於2011年起享有企業所得稅稅率為15%的適用優惠待遇。

上海友申實業有限公司(「友申實業」)位於浦東新區，於2008年前按15%優惠企業所得稅率繳稅。頒佈新企業所得稅法後，友申實業於2008年、2009年、2010年及2011年的稅率為分別為18%、20%、22%及24%，友申實業其後於2012年須按稅率25%繳納企業所得稅。

上海雙樺機械製造有限公司(「雙樺機械」)、上海雙樺汽車配件有限公司(「雙樺汽車配件」)及上海雙樺機械銷售有限公司(「雙樺機械銷售」)於年內須按稅率25%繳納企業所得稅(2011年：25%)。

7. 所得稅(續)

適用於中國內地法定稅率計算除稅前溢利的稅項開支與按實際稅率計算的稅項開支對賬如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
除稅前溢利	<u>26,128</u>	<u>66,669</u>
按中國內地25%法定稅率計算的稅項	6,532	16,667
就特定省份或地方機關所實施的較低稅率	(2,550)	(5,251)
聯營公司應佔溢利	(3,934)	(5,914)
免稅收入	(28)	(7)
不可扣稅開支	371	243
本集團中國附屬公司及聯營公司可供分派 溢利5%(2011年:10%)預扣稅的影響	(220)	1,617
已動用稅項虧損	(56)	(270)
未確認暫時性差異	714	-
未確認稅項虧損	<u>3,459</u>	<u>569</u>
按本集團實際稅率計算的稅項支出	<u>4,288</u>	<u>7,654</u>

於截至2012年12月31日止年度分佔聯營公司的稅項支出為人民幣5,218,000元(2011年:人民幣7,517,000元),已計入綜合收益表中「應佔聯營公司溢利」內。

8. 歸屬於母公司擁有人的溢利

於截至2012年12月31日止年度歸屬於母公司擁有人應佔綜合溢利包括了已在本公司財務報表中涉及的一筆人民幣15,194,000元的溢利(2011年:虧損人民幣5,005,000元)。

9. 股息

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
建議末期股息每股普通股零(2011年:人民幣2.72分)	<u>-</u>	<u>17,680</u>

董事會並無建議派付截至2012年12月31日止年度之末期股息(2011年:人民幣17,680,000元)。

10. 母公司擁有人應佔每股盈利

每股基本盈利乃根據年內母公司普通股權持有人應佔溢利及年內已發行普通股加權平均數650,000,000股(2011年：570,308,000股)計算。

本集團於截至2012年及2011年12月31日止年度內並無已發行具潛在攤薄性的普通股。

每股基本盈利乃根據以下方式計算：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
盈利		
母公司普通股權持有人應佔溢利	<u>21,839</u>	<u>59,015</u>
	股份數目	
	2012年 千股	2011年 千股
股份		
年內已發行普通股加權平均數	<u>650,000</u>	<u>570,308</u>

11. 貿易和應收票據

	本集團	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
貿易應收款項	52,288	65,729
應收票據	<u>10,160</u>	<u>14,748</u>
	62,448	80,477
減值	<u>(635)</u>	<u>(366)</u>
	<u>61,813</u>	<u>80,111</u>

本集團與其客戶進行交易主要以信貸條款為主。貿易應收款項的信貸期一般為30至90天。每名客戶設有最高信貸限額。本集團致力嚴格控制其未收回應收款項，並設信貸監控部門盡量減低信貸風險。高級管理層負責定期檢討逾期結餘。鑒於上述情況和本集團的貿易和應收票據乃與大量分散客戶有關，故並無過分集中的信貸風險。本集團並無就其貿易和應收票據結餘持有任何抵押品或其他信貸保證。貿易和應收票據為免息。

11. 貿易和應收票據(續)

於報告期終本集團根據發票日期的貿易和應收票據賬齡分析(扣除減值撥備)如下：

	本集團	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
1個月內	25,080	39,429
1至2個月	10,781	16,901
2至3個月	9,709	9,251
3至12個月	15,105	14,328
超過12個月	1,138	202
	<u>61,813</u>	<u>80,111</u>

貿易應收款項減值撥備變動如下：

	本集團	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
年初	366	257
已確認減值虧損	<u>269</u>	<u>109</u>
年終	<u>635</u>	<u>366</u>

以上貿易應收款項減值撥備包括按個別基準評估的撥備人民幣635,000元(2011年：人民幣366,000元)，於撥備前的賬面值為人民幣635,000元(2011年：人民幣366,000元)。

個別減值的貿易應收款項與不再與本集團交易的客戶有關，且預期該等應收款項一概不可收回。

不被視為出現個別或集體減值的貿易和應收票據賬齡分析如下：

	本集團	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
無逾期或減值	52,400	67,759
逾期少於1個月	3,308	8,091
逾期1至2個月	2,198	2,150
逾期2至3個月	1,019	1,141
逾期3至12個月	1,561	819
逾期超過12個月	<u>1,327</u>	<u>151</u>
	<u>61,813</u>	<u>80,111</u>

無逾期或減值的應收款項與大量分散客戶有關，彼等近期並無任何違約記錄。

已逾期但無減值的應收款項與大量獨立客戶有關，彼等於本集團的還款記錄良好。根據過往經驗，董事認為無必要就此等結餘計提減值撥備，原因是信用質素並無重大改變，以及該等結餘仍被視為可全數收回。

12. 貿易和應付票據

	本集團	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
貿易應付款項	57,625	63,887
應付票據	—	3,000
	<u>57,625</u>	<u>66,887</u>

於報告期終根據發票日期的貿易和應付票據的賬齡分析如下：

	本集團	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
1個月內	23,575	33,343
1至2個月	15,803	17,799
2至3個月	9,693	10,131
3至6個月	7,619	5,234
6至12個月	284	134
12至24個月	445	80
超過24個月	206	166
	<u>57,625</u>	<u>66,887</u>

貿易和應付票據為免息，平均信貸期為一至六個月。

於2012年12月31日，本集團並無應付票據以應收關連方票據作抵押。於2011年12月31日，應付票據以本集團金額為人民幣3,000,000元的應收關連方票據作抵押。

管理層討論及分析

業務回顧

2012年國內需求減緩，宏觀經濟整體走弱，汽車整車行業增速放緩，作為上游的汽車零部件供應商相應也陷入了增速下降、業績下滑的困境。受此影響，加上受到國外市場萎縮的衝擊及人民幣升值的壓力，公司二零一二年度盈利大幅下降。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，集團公司實現營業收入約人民幣約379.6百萬元，比去年同期下降約人民幣149.0百萬元，同比下降約28.2%；實現淨利潤約人民幣21.8百萬元，同比下降約人民幣37.2百萬元，同比下降約63.0%。按產品劃分，其中蒸發器銷售收入約人民幣126.7百萬元，冷凝器約人民幣102.3百萬元，暖風器約人民幣24.1百萬元，壓縮機約人民幣61.5百萬元；按國內國際市場劃分，國內業務實現銷售收入約人民幣210.3百萬元，國際業務實現銷售收入約人民幣169.3百萬元。

國內市場銷售

截至二零一二年十二月三十一日止年度，由於國內低迷的汽車市場環境和激烈的市場競爭，本集團國內市場蒸發器、冷凝器和暖風器的銷售數量較二零一一年同期分別減少約17.1%、38.7%和31.1%。截至二零一二年十二月三十一日止年度的銷售平均價格較二零一一年同期相比基本保持穩定，銷售數量的下降最終導致國內市場蒸發器、冷凝器和暖風器截至二零一二年十二月三十一日止年度的銷售收入較二零一一年同期減少約19.5%、36.3%和33.1%。

國內市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器，中冷器和廢鋁的銷售。

國際市場銷售

本集團國際市場的銷售主要是對北美市場的銷售。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團自行生產的蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷售收入較二零一一年同期變動為蒸發器、冷凝器和暖風器分別減少約9.7%、23.0%和22.3%。在繼續延續國際汽車市場的不良態勢下，本集團力求不使國際市場發生萎縮，採取降價措施以促進銷量，截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團自行生產蒸發器的國際市場的銷售平均單價較二零一一年同期下降10.4%，銷量和二零一一年同期相比基本持平。本集團自行生產的冷凝器和暖風器的國際市場的銷量較二零一一年同期分別下降21.8%和19.7%，冷凝器和暖風器的國際市場的銷售價格基本保持不變。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團自行生產的壓縮機的國際市場的銷售收入較二零一一年同期增加約8.7%。本集團從二零一零年開始生產和銷售壓縮機並全部銷往國際市場，二零一一年以及二零一二年進入了壓縮機的規模生產，產量和銷量逐漸上升，截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團自行生產壓縮機的國際市場的銷量較二零一一年同期增加約13.2%，其國際市場的銷售平均單價較去年同期下降4%。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團貿易的壓縮機的國際市場的銷售收入較二零一一年同期減少約65.6%。本集團貿易壓縮機全部銷往國際市場。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團貿易壓縮機的國際市場的銷量較二零一一年同期減少約67.6%，貿易的壓縮機銷售的大幅下降主要是因為集團貿易壓縮機的主要供應商二零一二年度開始獨立開展壓縮機的貿易銷售業務，從而本集團從其採購的壓縮機大幅減少。

國際市場的其他銷售收入主要包括油冷器，中冷器，液氣分離器，蒸發器和冷凝器芯體，配管和溫控器。

展望與策略

雖然中國汽車整車行業在近幾年增速大幅下降，但依舊在增長期內，市場仍有發展空間。中國整車市場正在轉向服務、品牌競爭和調整結構。汽車行業消費升級現象越來越明顯，高品質、個性化以及低能耗車型將成為市場需求的主流。根據國家統計局數據顯示，二零一二年中國私人汽車保有量超過9,300萬輛，而中國宏觀經濟調控、新車船稅法及即將於二零一三年十月一日實施的汽車「三包」政策，都將會給汽車售後市場帶來更多機會。

為應對市場需求的變化，本集團將從產品、研發和業務三個方面提升競爭力。本集團將積極調整產品結構，加快產品升級換代，力求不斷開拓市場，擴大利潤。本集團亦將通過加大投入，增強研發能力，提升產品品質和服務、提高效率，實現產品向更高附加值轉變，以便向國際主流品牌進軍。本集團將以貼牌生產（「OEM」）市場和售後維修（「AM」）市場為主要重心，並著重國內售後市場的銷售網絡建設，以市場為導向，向規模要效益。本集團還將一如既往的立足於資本市場，積極尋求收購、投資或以合營、締結策略聯盟形式以加快垂直及橫向擴展策略。

由於目前歐洲及北美市場萎縮和整個行業低迷，本集團自行生產的固定排量壓縮機一直處於虧損狀態，本集團計劃對生產銷售壓縮機的子公司雙樺機械的經營方式進行改變以實現未來盈利。集團將對雙樺機械進行轉廠搬遷，降低固定資產投入，縮減固定排量壓縮機的過剩產能、節省成本以應對市場變化，並放緩對可變排量壓縮機的投入，正積極尋求更佳的運營模式。

董事會宣佈，於2012年12月4日，本公司全資附屬公司香港奧拓瑪與長城汽車股份有限公司訂立諒解備忘錄，當中載有(其中包括)彼等討論若干商機的意向。有關商機包括香港奧拓瑪可能出售麥克斯(保定)汽車空調系統有限公司股權(「潛在出售事項」)。雙方同意討論及磋商潛在出售事項，假如簽訂確實協議，最終條款及條件將予落實。於本報告日期，概無就潛在出售事項簽訂任何具法律約束力的協議或任何文件，概不保證雙方將簽訂任何具法律約束力的協議或潛在出售事項將會進行。

財務回顧

收益

截至二零一二年十二月三十一日止年度，收益約為人民幣379.6百萬元，較二零一一年同期之收益約人民幣528.6百萬元下降約人民幣149.0百萬元，下降比例為28.2%。

下表載列我們於續記錄期內按產品劃分的收入明細：

收益	截至	所佔收益 百分比	截至	所佔收益 百分比
	二零一二年 十二月 三十一日 年度 人民幣千元		二零一一年 十二月 三十一日 年度 人民幣千元	
國內				
蒸發器	97,446	25.7%	121,049	22.9%
冷凝器	77,089	20.3%	121,107	22.9%
暖風器	18,747	4.9%	28,041	5.3%
其他	16,979	4.5%	18,154	3.4%
小計	<u>210,261</u>	<u>55.4%</u>	<u>288,351</u>	<u>54.5%</u>
國際－自產				
蒸發器	29,247	7.7%	32,372	6.1%
冷凝器	25,194	6.6%	32,716	6.2%
暖風器	5,351	1.4%	6,883	1.3%
壓縮機	30,511	8.0%	28,065	5.3%
其他	3,614	1.0%	2,418	0.5%
小計	<u>93,917</u>	<u>24.7%</u>	<u>102,454</u>	<u>19.4%</u>
國際－貿易				
壓縮機	31,023	8.2%	90,230	17.1%
其他	44,395	11.7%	47,582	9.0%
小計	<u>75,418</u>	<u>19.9%</u>	<u>137,812</u>	<u>26.1%</u>
合計	<u>379,596</u>	<u>100.0%</u>	<u>528,617</u>	<u>100.0%</u>

毛利與毛利率

截至二零一二年十二月三十一日止年度之整體毛利約為人民幣64.9百萬元(二零一一年：人民幣112.9百萬元)，本期實現毛利有所下降。其中國內市場實現毛利約人民幣45.2百萬元，較去年同期減少人民幣32.8百萬元；國際市場實現毛利約人民幣19.7百萬元，較去年同期減少約人民幣15.2百萬元。國內及國際市場銷售的減少造成本期本集團整體毛利較去年同期下降人民幣48.0百萬元。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的毛利明細：

	截至 二零一二年 十二月 三十一日 年度 人民幣千元	截至 二零一一年 十二月 三十一日 年度 人民幣千元
毛利		
國內		
蒸發器	30,385	44,919
冷凝器	10,549	25,310
暖風器	2,529	5,534
其他	1,780	2,197
小計	45,243	77,960
國際－自產		
蒸發器	5,837	8,683
冷凝器	4,452	5,417
暖風器	1,305	1,421
壓縮機	(4,937)	(2,318)
其他	189	713
小計	6,846	13,916
國際－貿易		
壓縮機	3,000	8,765
其他	9,831	12,234
小計	12,831	20,999
合計	64,920	112,875

截至二零一二年十二月三十一日止年度之整體毛利率為17.1%，二零一一年同期為21.4%，較去年下降了4.3%。本年度毛利率的下降主要是因為由於整體市場環境的低迷和激烈的市場競爭，集團對國內市場的蒸發器和暖風器的售價進行了小幅下調，下降比例分別為2.9%和3.0%，同時國際市場的蒸發器和壓縮機的銷售單價也有所下降，下降比例分別為10.4%和4.0%。

其他收入及收益

其他收入及收益由截至二零一一年十二月三十一日止年度約人民幣4.8百萬元，本期減少約人民幣1.7百萬元減至截至二零一二年十二月三十一日止年度約人民幣3.1百萬元，主要由於二零一一年本集團分別獲得上海市奉賢區柘林鎮人民政府和上海市奉賢區企業改制上市推進辦各補助人民幣1.0百萬元作為本集團在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)成功掛牌上市的獎勵，於二零一二年，已無該獎勵之影響。同時本年度集團產生匯兌收益約人民幣0.4百萬元，去年同期為匯兌損失。

應佔聯營公司溢利

我們應佔聯營公司溢利由截至二零一一年十二月三十一日止年度約人民幣23.7百萬元減少約人民幣7.9百萬元至截至二零一二年十二月三十一日止年度約人民幣15.8百萬元，主要是由於麥克斯(保定)汽車空調系統有限公司(本集團持有49%股權的聯營公司)二零一二年經營業績較去年同期有所降低，利潤降低所致。

行政及其他開支

行政及其他開支主要包括員工相關成本、多項地方稅項及教育附加費、折舊、土地使用權攤銷、經營租賃租金開支、上市費用、代理服務費、研發費用及雜項開支。截至二零一二年十二月三十一日止年度之行政及其他開支減少乃主要由於就本集團本年度上市費用的減少，本集團股份於二零一一年六月三十日在香港聯合交易所有限公司主板成功上市，大部分上市費用於二零一一年本公司籌備香港上市時產生。

財務成本

本集團向中國大陸之銀行機構籌措貸款以提供其營運資本及採購所需資金。截至二零一二年十二月三十一日止年度，財務成本開支約為人民幣6.4百萬元，二零一一年同期為人民幣8.1百萬元，減少是主要由於本集團於二零一二年度的平均計息銀行借貸餘額較二零一一年同期大幅減少。

所得稅

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團整體所得稅開支約為人民幣4.3百萬元或除稅前收入之16.4%，而截至二零一一年十二月三十一日止年度，所得稅開支則為人民幣7.7百萬元或除稅前收入之11.5%。所得稅稅率上升是由於本集團子公司雙樺機械因二零一二年度持續發生虧損並且未能確認將有應課稅溢利可用以抵銷稅項虧損而未確認遞延所得稅導致。

期內溢利

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣21.8百萬元，去年同期之母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣59.0百萬元。

流動資金及財務資源

流動資產淨額

本集團流動資產淨額由二零一一年十二月三十一日約人民幣192.9百萬元減少至二零一二年十二月三十一日約人民幣179.3百萬元。流動資產淨額減少主要由於二零一二年度的收入較去年同期減少導致的流動資產下降。

財務狀況及銀行借貸

於二零一二年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣62.1百萬元，大部分以人民幣計值。於二零一一年十二月三十一日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣151.6百萬元，大部分以港幣及人民幣計值。本集團於二零一二年十二月三十一日之計息銀行借貸為人民幣20.0百萬元(二零一一年十二月三十一日：人民幣120.0百萬元)。本集團於二零一二年十二月三十一日之資本負債淨額比率(以計息負債總額對總資產之百分比列示)為2.9%，而二零一一年十二月三十一日則為15.1%。由於本集團貿易業務縮減，所需運營資金相應減少，集團公司將多出的運營資金用於償還集團貸款以降低財務成本，因而計息銀行借貸及資本負債比率減少。

除集團內負債外，於二零一二年十二月三十一日營業時間結束時，本集團並無任何尚未清償按揭、押記、債權證、債務證券或其他貸款資本或銀行透支或貸款或其他類似債務或融資租賃承擔、承兌負債或承兌信貸或租購承擔、擔保或其他重大或然負債。

董事已確認，自二零一二年十二月三十一日以來，本集團的債務和或然負債並無任何重大變動。

營運資本

於二零一二年十二月三十一日，總存貨約為人民幣85.1百萬元，二零一一年十二月三十一日則約為人民幣84.4百萬元。本集團的存貨主要包括原材料、在製品及製成品。本集團的市場團隊定期核查及監控我們的存貨水平。截至二零一二年十二月三十一日止年度，平均存貨周轉日為98.3日(截至二零一一年十二月三十一日止年度：73.9日)。存貨周轉期乃以相關期間的年初和年終存貨結餘的算術平均數除以同期銷售成本再乘以365天得出。存貨周轉期增加主要由於當期市場不景氣導致銷售下降所致。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，應收賬款及應收票據平均周轉日為132.5日(截至二零一一年十二月三十一日止年度：121.6日)。應收賬款及應收票據周轉日增加，主要是因為要求以較長信貸期以及採用6個月內到期的應收票據清償未支付款項的本地客戶的百分比增加。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，應付帳款及應付票據平均周轉日為72.1日(截至二零一一年十二月三十一日止年度：67.1日)。由於本期集團貨款回收有所減慢，公司也相應減緩了對供應商的付款速度以更好的保持集團的現金流，就此延長我們採購的實際付款時間。

資本開支、資本承擔及人力資源

截至二零一二年十二月三十一日止年度的資本開支約為人民幣4.6百萬元，截至二零一一年十二月三十一日止年度約為人民幣19.4百萬元。本集團一直以來主要透過銀行借貸為本集團所須的資本開支提供資金。本集團的資本開支主要關於在上海生產基地作業務擴展所收購的土地使用權、興建生產設施和廠房、機器及設備的開支。

於二零一二年十二月三十一日，本集團僱傭合計約752名全職僱員。僱員包括管理層、銷售人員及物流支持系統人員及其他輔助人員。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團的薪酬約為人民幣39.3百萬元。本集團的薪酬政策主要是根據每位員工的崗位責任、工作表現及服務年限，以及現行市場狀況而定。

根據中國有關勞動法律法規，本集團須向多項僱員社保計劃(包括醫療、生育、工傷、失業及養老保險)以及僱員住房公積金繳款。本集團根據地方政府部門對中國有關勞動法律法規的詮釋及執行的政策及措施向僱員提供社會保險及向住房公積金繳款。本集團已遵照中國規則及規例及地方政府現行政策規定，為其聘用的僱員設立多項福利計劃，包括提供退休金、醫療保險、失業保險及其他相關保險。截至二零一二年十二月三十一日止年度，僱員福利開支約為人民幣11.0百萬元。本集團在所有重大方面均遵守本集團經營所在司法管轄區的所有法定退休供款規定。董事會將於每個財政年度末檢討各執行及非執行董事的基本薪金。

本集團支付予董事的酬金將根據業內可比較公司的董事酬金、董事於本集團所投入時間、職責、本集團的經營及財務表現釐定。

重大收購及出售

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團並無進行任何有關附屬公司及附屬公司的重大收購或出售。

外匯風險

本集團業務位於中國，主要經營交易以人民幣結算。本集團承受交易性貨幣風險。該等風險來自營運單位以該單位功能貨幣以外的貨幣進行買賣。本集團面臨的交易貨幣風險主要產生自本集團以美元列賬的海外銷售，此乃由於人民幣兌美元升值所引致。於二零一二年十二月三十一日止年度，本集團約44.6%的銷售乃以賣出營運單位功能貨幣以外的貨幣計值，約2.5%的採購以該單位的功能貨幣以外的貨幣計值。現時，本集團無意對沖其所承受的外匯波動風險。然而，管理層負責持續監察經濟情況和本集團的外匯風險狀況，並將於需要時考慮日後採取適當的對沖措施。

或然負債

於二零一二年十二月三十一日，本集團及本公司均無重大或然負債。

資產抵押

於二零一二年十二月三十一日，本集團無樓宇用於抵押以取得授予本集團的銀行貸款融資(二零一一年十二月三十一日：人民幣64,484,000元)。

於二零一二年十二月三十一日，本集團無土地用於抵押以取得授予本集團的銀行貸款融資(二零一一年十二月三十一日：人民幣58,623,000元)。

於二零一一年十二月三十一日本集團金額為人民幣3,000,000元的應收關聯方票據已予抵押，以就應付票據人民幣3,000,000元提供擔保。於二零一二年十二月三十一日，本集團已沒有該擔保事項。

董事變動

年內，本公司董事出現以下變動：

- 本公司執行董事董宗德先生於2012年4月12日調任為非執行董事，其後於2012年5月2日辭任。
- 本公司非執行董事賈衛人先生於2012年4月12日退任。
- 本公司首席財務官兼公司秘書鄧露娜女士於2012年4月13日獲委任為執行董事。

購股權

於本年度內並無根據購股權計劃授出或行使任何購股權，亦無購股權於二零一二年十二月三十一日尚未獲行使。

首次公開招股所得款項用途

本集團於二零一一年六月三十日在聯交所上市，首次公開招股所得款項結匯淨額為126.8百萬元人民幣，所得款項用途已載於本公司日期為2011年6月17日的招股章程。

該等所得款項於截至二零一二年十二月三十一日止年度按以下用途動用，而餘額約83.9百萬元人民幣於截至二零一二年十二月三十一日仍未動用，情況如下：

- 約0.7百萬元人民幣用於可變排量斜盤壓縮機的前期開發；
- 約29.4百萬元人民幣用作研發開支，研發不同類型壓縮機及其他汽車HVAC部件和採購了先進的實驗室設備及模具及切割工具；及
- 約12.8百萬元人民幣用作增加雙向固定排量斜盤壓縮機產量及規模的營運資金。

由於市場變化和集團自行生產的固定排量壓縮機處於虧損狀態，集團公司放緩了對可變排量壓縮機的投入，因此大部分招股所得款尚未動用。

末期股息

董事會就截至二零一二年十二月三十一日止年度不建議派付末期股息(二零一一年十二月三十一日：每股派息2.72分人民幣)。

遵守企業管治常規守則

本公司已採納聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載的企業管治守則及企業管治報告(「企業管治守則」)的所有守則條文規定。

董事並不知悉任何資料可合理地顯示本公司於截至2012年12月31日止年度未有遵守企業管治守則，惟下文所載之條文A.2.1之偏離行為除外。

根據守則條文A.2.1，本集團主席與行政總裁(「行政總裁」)之角色應有區分，並不應由一人同時兼任。本集團主席與行政總裁之間職責之分工應清楚界定並以書面列載。

於整個回顧期間，本集團之主席與行政總裁之角色並無區分，乃由鄭平先生一人兼任。董事定期會面以考慮影響本集團營運之重大事項。董事認為此組織結構將不會損害董事與本集團管理層之間的權力及職權平衡，並相信此組織結構將可令本集團迅速及有效率地作出和落實決定。

審核委員會

審核委員會(「委員會」)由三名獨立非執行董事何斌輝先生、趙鳳高先生及陳禮璠先生組成。委員會主要職責為審核及監察本集團財務報告程式集內部控制系統。

審核委員會已召開會議討論了本公司的審計、內部監控及財務報告事宜，包括審查本公司所採納的會計政策及與會計實務相關的事項；審查審計的性質及範圍；與外部核數師及管理層就可能的會計風險進行討論。除此以外，審核委員會還審閱了截至2012年12月31日止年度的經審核財務報表。

本集團截至2012年12月31日止年度之年度業績公佈初稿已由審核委員會審閱。

證券交易標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則「標準守則」作為其董事證券交易的行為守則。本公司亦定期提醒各董事於標準守則下須履行之責任。在向所有董事作出特定調查後，所有董事均確認在截至2012年12月31日止年度已遵守標準守則之標準規定。

競爭及利益衝突

截至本公佈日期，概無董事或彼等各自的任何聯繫人(定義見上市規則)於直接或間接與本集團業務競爭或可能競爭的業務中擁有任何權益，與本集團亦無任何其他利益衝突。

購買、出售或贖回證券

本公司及其附屬公司於截至2012年12月31日止年度概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

股東週年大會

本公司股東週年大會日期將另行公告，大會通告將盡快根據本公司組織章程細則及上市規則刊發及寄發予各股東。

承董事會命
雙樺控股有限公司
主席
鄭平

香港，2013年3月28日

於本公告刊發日期，董事會成員包括執行董事鄭平先生、鄧露娜女士；非執行董事孔小玲女士；以及獨立非執行董事趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生。